

<p>Allegato alla deliberazione n. 191 del 16.11.10</p> <p>Premio MASCARADE DI BOCÂL 2011 4^a edizione</p> <p>Premio Letterario in lingua friulana</p> <p>«Tarlecs e comareçs jenfri Bocâl e Cresime»</p>	<p>Zontât ae deliberazion n. 191 dai 16 di Novembar</p> <p>Premi MASCARADE DI BOCÂL 2011 4^e edizion</p> <p>Premi Leterari in lenghe furlane</p> <p>«Tarlecs e comareçs jenfri Bocâl e Cresime»</p>
<p>BANDO DI CONCORSO</p> <p>ART. 1</p> <p>Il Comune Remanzacco bandisce il concorso per l'assegnazione del Premio Letterario in Lingua Friulana «Tarlecs e comareçs jenfri Bocâl e Cresime» 4^a edizione, per il miglior dialogo fra Bocâl (il Carnevale) e Cresime (la Quaresima) inserito nell'ambito delle manifestazioni previste nella Mascarade di Remanzâs 2011.</p> <p>ART. 2</p> <p>I lavori devono essere presentati in unica copia, in una busta contrassegnata da un motto. Il nome, l'indirizzo, il numero di telefono, l'indirizzo e e-mail dell'autore devono essere inseriti in un'altra busta chiusa, contrassegnata dal motto e allegata ai testi. I testi dovranno poi essere disponibili su supporto informatico e scritti adoperando la grafia ufficiale stabilita dall'articolo 13 della L.R. 15/1996.</p> <p>I lavori dovranno pervenire al Comune di Remanzacco (Ufficio Segreteria tel.0432/667013 dott.ssa Lina Novielli), in Piazza Paolo Diacono, a mano o via posta, entro e non oltre le ore 12.00 del 12 FEBBRAIO 2011.</p> <p>ART. 3</p> <p>I lavori saranno esaminati da una Giuria composta da quattro membri nominati dalla Giunta Comunale di Remanzacco e scelti fra autori, esperti della lingua friulana e critici letterari (tra i quali verrà scelto il presidente), dal Sindaco, o da un Assessore da lui delegato, con funzioni di Presidente onorario, nonché da un Segretario designato dal Sindaco.</p> <p>ART. 4</p> <p>Le decisioni della Giuria sono inappellabili.</p>	<p>BANT DI CONCORS</p> <p>ART. 1</p> <p>Il Comun di Remanzâs al bandis il concurs par assegnâ il Premi par un test leterari in Lenghe Furlane «Tarlecs e comareçs jenfri Bocâl e Cresime» 4^e edizion, pal miôr dialic tra Bocâl (il Carnevâl) e Cresime (la Cuaresime) inserît te suaze des manifestazions pe Mascarade di Remanzâs 2011.</p> <p>ART. 2</p> <p>I lavôrs a varan di jessi presentâts intune sole copie e intune buste contrassegnade cuntun sproc. Il non, la direzion, il numar di telefon, la direzion di pueste eletroniche dal autôr a varan di jessi metûts intune altre buste sierade, segnade dal sproc e zontade ai tescj. I tescj a varan di jessi disponibii su supuart informatic e scrits doprant la grafie uficiâl fissade dal articul 13 de L.R. 15/1996.</p> <p>I lavôrs a varan di rivâ al Comun di Remanzâs (Ufici Segretarie tel.0432/667013 domandâ di Lina Novielli), in Place Paolo Diacono, a man o par pueste, jenfri lis 12.00 dal 12 di FEVRÂR dal 2011.</p> <p>ART. 3</p> <p>I lavôrs ju esaminarà une Jurie formade di cuatri membris nomenâts de Zonte Comunâl di Remanzâs e sielzûts tra autôrs, esperts di lenghe furlane e critics leteraris (tra chescj al vignarà sielzût il president), dal Sindic o di un Assessôr delegât, cun funzions di President onorari e di un Segretari nomenât dal Sindic.</p> <p>ART. 4</p> <p>No si pues discuti o contestâ lis decisions de Jurie.</p>

ART. 5

All'autore dell'opera che sarà scelta dalla Giuria, verrà assegnato un premio di € 300,00.- (trecento), al lordo delle trattenute di legge. Qualora nessuna opera sia ritenuta emergente sulle altre e dunque meritevole del Premio, questo non sarà assegnato, oppure verrà diviso in parti uguali (ex aequo) tra le opere ritenute più valide.

ART. 6

L'Amministrazione Comunale, su proposta della Giuria, pubblicherà l'opera premiata in occasione della mascherata di Remanzacco. In tal caso, i diritti di pubblicazione sulla prima edizione dell'opera stessa sono di proprietà del Comune di Remanzacco.

ART. 7

Agli autori delle opere ritenute particolarmente meritevoli dalla Giuria, verrà rilasciato un attestato di merito.

ART. 8

I lavori, anche se non premiati e segnalati, non verranno restituiti e non saranno comunicati i giudizi delle opere non premiate. L'amministrazione promuoverà una lettura pubblica, nell'ambito delle manifestazioni carnevalesche, utilizzando parte dei testi presentati.

ART. 9

La partecipazione al concorso comporta la piena accettazione dei contenuti del presente bando e implica l'autorizzazione al Comune, da parte dell'Autore, a conservare i dati personali dichiarati, essendo inteso che l'uso degli stessi è strettamente collegato al Premio e relative operazioni, escludendone l'utilizzo per ogni finalità diversa da quella prevista.

ART. 10

Luogo, data e ora della proclamazione dell'eventuale vincitore e dei segnalati sarà resa agli stessi con avviso individuale, e alla cittadinanza con l'apposito manifesto.

ART. 11

Il contenuto del premio «Tarlecs e comareçs jenfri Bocâl e Cresime» 2011 - 4^a edizione dovrà essere un dialogo tra Bocâl (il

ART. 5

Al autôr de opare che la Jurie e sielzarà, al vignarà dât un premi di 300,00 (tresinte) euros, al sporc des tratignudis di leç. Tal câs che nissune opare e vegni considerade miôr di chês altris, duncje che no merti il Premi, chest nol sarà assegnât o al vignarà dividût in parts compagnis (ex aequo) tra lis oparis consideradis plui validis.

ART. 6

La Aministrazion Comunâl, su propueste de Jurie, e publicarà la opare premiade in ocasion de mascarade di Remanzâs. In chest câs, i dirits di publicazion su la prime edizion de opare stesse a son dal Comun di Remanzâs.

ART. 7

Ai autôrs des oparis che la Jurie e presearà, al vignarà dât un atestât di merit.

ART. 8

I lavôrs che no vignaran ni premiâts ni segnalâts, no saran tornâts e no si comunicaran i judizis de Jurie. La aministrazion e intint inmaneâ une leture publice, inte suaze des manifestazions pal carnavâl, doprant part dai tescj presentâts.

ART. 9

Par partecipâ al concurs si à di acetâ ad implen i contignûts di chest bant, chest al vûl di ancje che l'autôr al autorize il Comun a conservâ i dâts personâi declarâts, che a vignaran doprâts dome pes operazions che a rivuardin il concurs e no par altris finalitâts.

ART. 10

Lûc, date e ore de proclamazion dal eventuâl vincidôr e dai segnalâts a saran comunicâts a chei istès cuntun avîs individuâl, e ae citadinance cuntun manifest di pueste.

ART. 11

Il contignût dal premi «Tarlecs e comareçs jenfri Bocâl e Cresime» 2011 - 4^e edizion al varà di jessi un dialic jenfri i personaçs di Bocâl (il

<p>Carnevale) e Cresime (la Quaresima) secondo la formula tradizionale del "contrasto": si privilegeranno quindi le opere che mantengano una connotazione distinta dei due personaggi, l'uno (Bocâl) ridanciano e sregolato, l'altro (Cresime) austero e penitente. Soggetto del dialogo brillante dovrà essere un commento agli avvenimenti dell'ultimo anno di non più di 7000-8000 caratteri (spazi inclusi). Per ulteriori informazioni, gli interessati possono rivolgersi a Sportello per la lingua friulana in via Roma, 44, il mercoledì dalle 10.00 alle 12.00 e il giovedì ore 16.00-18.00. Tel. 0432/667780, E-mail: sportel@comune.remanzacco.ud.it</p>	<p>Carnevâl) e di Cresime (la Cuaresime) daûr de formule tradizionâl dal "contrast". Si privilegjaran lis oparis che a mantegnin une conotazion distinte tra i doi personaçs, un (Bocâl) mataran e cence regulis, chel altri (Cresime) austêr e penitent. Il sogjet dal dialic comic al varà di jessi un coment ai avigniments dal ultin an di no plui di 7000-8000 batudis (spazis comprendûts). Par altris informazions cui che al è interessât al pues rivolzisi al Sportel pe lenghe furlane, in vie Rome 44, il miercus des 10.00 aes 12.00 e la joibe des 16.00 aes 18.00. Tel. 0432/667780 Direzion di pueste eletroniche: sportel@comune.remanzacco.ud.it</p>
<p>Remanzacco, 16 novembre 2010</p> <p>IL VICESINDACO Daniela Briz IL SINDACO Dario Angeli</p>	<p>Remanzâs, ai 16 di Novembar dal 2010</p> <p>LA VICESINDIC Daniela Briz IL SINDIC Dario Angeli</p>